



# Emile Gallé

La Renovación decimonónica

### CREADOR

Atribuido a Emile Gallé

### DIMENSIONES

Alto 8,8 cm. | Ancho 8 cm. | Diámetro 25 cm.

### TÉCNICA

Soplado | Moldeado | Camafeo

### MATERIAL

Cristal | Esmalte

### DESCRIPCIÓN

Contenedor de volumen globular, color rojo opaco y oscuro en la base. Al extremo superior presenta una breve abertura circular, gollete cilíndrico y cuerpo abultado en la zona media, mientras el extremo inferior está formado por una concavidad que se eleva sobre un zócalo circular de reverso plano. Presenta decoración en relieve con diseño vegetal, flores y hojas, de color rojo oscuro. A un extremo presenta una inscripción en la que se lee “gallé”.

### LUGAR DE CREACIÓN

Francia

### FECHA DE CREACIÓN

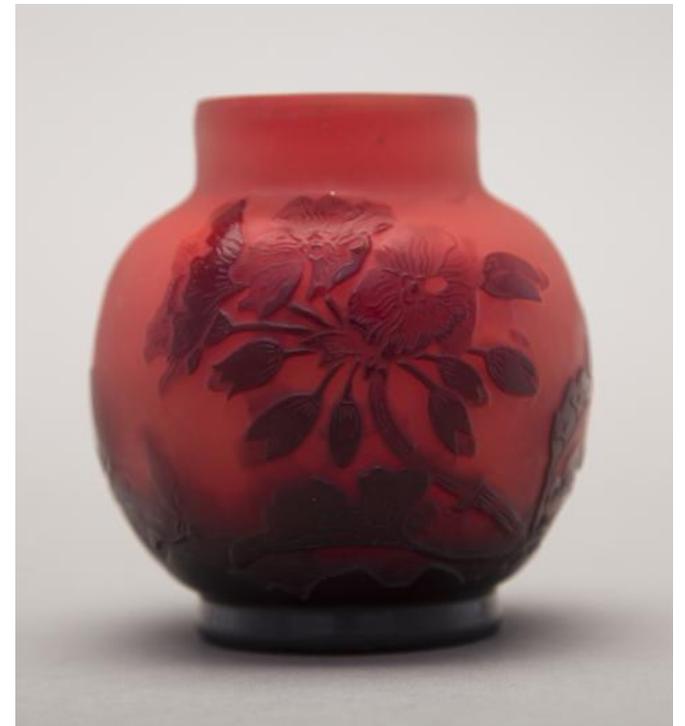
Ca. 1900-1920

### UBICACIÓN EN EXHIBICIÓN

Depósito

### FOTOGRAFÍA

Lorena Ormeño



El vidrio corresponde a un “material traslúcido y a menudo transparente, que se obtiene fundiendo a alta temperatura sílice (en forma de arena, sílex o cuarzo), con ayuda de un fundente alcalino (potasa o sosa) y otras sustancias, tales como cal [para hacerlo más estable] o potasa de plomo [para que dure y brille más] <sup>1</sup>(véase imagen 1).

La adición de diferentes sustancias a la pasta de vidrio permite la obtención de vidrios con distintas propiedades, las cuales fueron ampliamente explotadas por los centros productores de este material. Entre los tipos de vidrios obtenidos se encuentra el denominado *vidrio de sosa*, fabricado en Venecia a partir del siglo XIII, el cual se caracteriza por la adición de sosa (carbonato de sodio) obtenido de algas, lo que otorga al vidrio gran plasticidad y permite darle formas muy elaboradas. En segundo lugar, se encuentra el *vidrio de potasa* producido a partir del siglo X en el Norte de Europa, al cual se le añadían cenizas obtenidas de la quema de madera y helechos, lo que generaba que la pasta se enfriara más rápido impidiendo su manipulación prolongada. Finalmente, se cuenta el *vidrio de plomo* desarrollado en el siglo XVII por el inglés George Ravenscroft, cuya característica principal es la adición de plomo como sustituto de la cal, lo que genera vidrios más pesados y diáfanos, ideales para ser tallados.

En estado de fusión este material de gran ductilidad puede ser sometido a diversos procedimientos técnicos para adquirir su forma final, contándose entre los más comunes:



1. Fleming, John, Balseiro, María, y Honour, Hugh. Diccionario de las Artes Decorativas. Madrid: Alianza, 1987. pp. 871-872.

- a. **Soplado Libre:** Procedimiento practicado desde aproximadamente el siglo I a.C. que consiste en inyectar “a pulmón” aire a la pasta de vidrio a través de un tubo de hierro, en uno de cuyos extremos se deposita la pasta fundida o colate<sup>2</sup>. El soplador debe tener pleno control de la cantidad de aire que ingresa y debe poseer gran habilidad para ir dando forma al objeto con la ayuda de unas tijeras metálicas. Generalmente la utilización de esta técnica dejaba una marca o punto en la base de la pieza producida, conocido como pontil.
  
- b. **Soplado y Moldeado:** Técnica desarrollada principalmente entre el siglo XVIII y XIX que consistía en soplar la pasta de vidrio en estado líquido dentro de moldes.
  
- c. **Prensado:** Procedimiento de fabricación de vidrio inventado hacia 1820 y relacionado con la producción masiva de objetos. Este consiste en el vertido de la pasta de vidrio en moldes sin la inyección de aire. Los objetos producidos con este método se caracterizan por la tersura de su superficie y por evidenciar las marcas de las juntas del molde.

2. Colate: Pasta de vidrio hecha bola para comenzar a trabajar un objeto, generalmente se requiere más pasta de vidrio para la confección de un objeto. En: Molina, Paloma y Víctor Berríos. Cristal Yungay, de objetos y de oficios. Santiago: Quad Graphics Chile S.A., 2013. p.65.

Desde un comienzo los fabricantes de vidrio desarrollaron diversos procedimientos para hacer de éste un material estéticamente interesante, para lo cual el color, logrado mediante la adición de diversos óxidos metálicos, fue fundamental. No obstante, las técnicas de ornamentación de este material no se detuvieron allí, pues se crearon diversos tipos decorativos tanto constitutivos de la pasta vítrea como aplicados sobre la superficie. En primer lugar, cabe destacar a los tipos de vidrios en los que se experimentó con su textura para lograr imitar la apariencia de otros materiales más costosos tales como la porcelana, el jade, o el ágata. En segundo lugar, se cuentan diversas técnicas aplicadas sobre la superficie de los vidrios entre las que se cuentan:

- Tallado (véase imagen 2)
- Aplicaciones de vidrio
- Esmaltado
- Dorado
- Grabado (a la punta de diamante, a la muela, punteado o al ácido)



La historia del vidrio se remonta al año 2500 a.C. en el Mediterráneo oriental, donde surgió entre los egipcios. Hacia el siglo 1 a.C. se inventó en Siria el soplado, procedimiento utilizado ampliamente hasta la actualidad, lo que definió la ampliación de los usos de este material en la realización de diversos objetos tanto de uso cotidiano como decorativos. Este profuso desarrollo de la técnica del vidrio entre las civilizaciones del cercano oriente permitió que con anterioridad al siglo IV d.C. se hubiesen inventado gran parte de las técnicas productivas y decorativas empleadas en el tratamiento de esta materialidad.



La industria vidriera alcanzó una relevancia mayor, en la medida en que este elemento fue incorporándose en los espacios culturales, como por ejemplo, en los mosaicos de las iglesias bizantinas donde estas piezas de mayor liviandad y luminosidad fueron incorporadas en la conformación de las imágenes que cubrían las paredes. Así también en la Europa gótica los vitrales tradujeron no sólo la sensibilidad estética de los europeos de la Baja Edad Media, sino que también las aplicaciones arquitectónicas e incluso teológicas del vidrio, pues a partir de su empleo se podía explicar simbólicamente el misterio de la encarnación o la materialización de la Jerusalén Celeste (véase imagen 3).

**Imagen 3:** Interior de la Sainte Chapelle de París | Mandada a construir por el Rey San Luis en el siglo XIII para albergar las reliquias del martirio de Jesús. En ella se puede observar la amplia presencia de vidrieras | Fotografía: Autor desconocido.



En el siglo XIV Venecia era una de las regiones productoras de vidrios más afamadas, sin embargo, a pesar de las prohibiciones que pesaban literalmente sobre las cabezas de los artesanos, el secreto de los venecianos se propagó rápidamente por todo el continente europeo donde se modificaron algunos de los ingredientes para obtener vidrios con diferentes propiedades como mayor brillo o dureza (véase imagen 4 y 5). De este modo la industria del vidrio floreció en otras zonas como Bohemia y Silesia, donde se creó un vidrio con cualidades semejantes a las del cristal de roca sobre el que se podían realizar profusos tallados. Así también, las cortes europeas fomentaron el establecimiento de talleres vidrieros proporcionando permisos o financiándolos directamente, como evidencian la fábrica de Baccarat en Francia o la Real Fábrica de Vidrios de la Granja en España (véase imagen 6), ambas fundadas a fines del siglo XVIII.

**Imagen 4:** Anónimo, copa con fuste en forma de tulipa. Murano ca. 2da mitad del siglo XIX, vidrio soplado, 20.5 cm. de alto x 7.5 cm. de diámetro, Museo de Artes Decorativas, Santiago de Chile. Nº de inventario: 24.92.34

**Imagen 5:** Anónimo, copa con fuste en forma de delfín, Murano ca. 2da mitad del siglo XIX, vidrio soplado, 20.5 cm. de alto x 7.5 cm. de diámetro, Museo de Artes Decorativas, Santiago de Chile. Nº de inventario: 24.92.35



**Imagen 6:** Atribuido a la Real Fábrica de Vidrios de la Granja, vaso con motivo “Las Cuatro Estaciones”, España ca. 1era mitad del siglo XIX, cristal tallado, 10.5 x 7.5 cms., Museo de Artes Decorativas, Santiago de Chile. Nº de inventario: 24.83.806 | Fotografía: Marcela Roubillard

Pese a ello, recién en 1825 tuvo lugar una innovación sin precedentes en la manufactura de vidrios, pues en los EE.UU. se implantaba la producción de vidrio prensado (véase imagen 7).



Hacia finales del siglo XIX comenzaron a gestarse las grandes transformaciones en el arte del vidrio creándose nuevas formas productivas altamente mecanizadas. No obstante, en términos estéticos, los objetos creados en este periodo estaban fuertemente influenciados por los movimientos artísticos historicistas, lo que se expresó en la reconfiguración de formas anteriores o simplemente en la reproducción de antiguos diseños. Bajo este contexto surgieron algunas voces renovadoras que, inspiradas por el nuevo gusto en las formas de la naturaleza y por japonismo, entre otras influencias, iniciaron la fabricación de objetos de vidrio novedosos no solo estilísticamente, sino que también en términos productivos ya que articulaban procedimientos manuales (artesanales) con otros mecánicos-industriales, destacando entre estos artífices Emile Gallé (1846-1904) y René Lalique (1860-1945) en Francia y Louis C. Tiffany (1848-1933) en los EE.UU. Tras esta era, sobrevino lo que J. Miller (2006) denomina “el ascenso de las masas”, etapa que se caracterizaría por el rápido crecimiento económico que sobrevino tras la Primera Guerra Mundial, principalmente en Norteamérica, lo que habría estimulado el aumento del consumo de diversos objetos, entre ellos, los vidrios producidos masivamente.



Émile Gallé, 1846-1904 (véase imagen 8), fue un renombrado artista francés cuyo trabajo se concentró en la fabricación de orfebrería, mobiliario (véase imagen 9), y particularmente, vidrios de marcado estilo Art Nouveau a fines del siglo XIX. Este artífice recibió una amplia formación artística iniciada en el taller de su padre en Nancy, donde se decoraban fayenzas y vidrios, la cual fue luego complementada con estudios de mineralogía en Weimar y una estadía en la vidriera de Meisenthal (1886-1867). Gallé recibió la influencia de diversas estéticas entre ellas la Italiana-veneciana y la de los vidrios orientales, los cuales estudió en el Kunstgewerbemuseum<sup>4</sup> de Berlín y en South Kensington, Inglaterra.

**Imagen 8:** Victor Prouvé | Retrato de Emile Gallé | 1892 | Óleo sobre tela | s/d | Musée de l'Ecole de Nancy, Nancy | ©Photo Studio Image

---

4. En esta institución E. Gallé habría conocido una colección recientemente adquirida de vidrios chinos hechos con dos capas de este material.



Hacia 1884 empezó a crear un estilo único y personal que reaccionaba frente al pesado cristal tallado, así como a las opalinas, muy en boga durante la época victoriana; esto le dio renombre en Occidente y le permitió a Gallé contar con una gran fábrica en la década de 1890. El francés experimentó con una amplia gama de técnicas de vidriería, aunque con la que obtuvo mayores éxitos fue con el denominado cristal doblado o “a camafeo” el cual era apto para la mezcla de vidrios de colores diferentes y contrastantes los que adoptaban diversas variaciones tonales según el carácter de la luz que los impactaba.

La técnica “a camafeo” fue originalmente desarrollada por los grabadores de piedras preciosas, aunque tempranamente fue adaptada por los vidrieros, quienes lograron fusionar diferentes capas de vidrio coloreado juntas para luego crear intrincados diseños en la superficie. Estos últimos pueden ser cortados a mano, grabados al ácido o con chorros de arena para quitar la capa de fondo (véase imagen 10).

**Imagen 9:** Esta mesa es un excelente ejemplo del mobiliario creado por Emile Gallé, el que al igual que sus vidrios, se caracteriza por la prevalencia de formas orgánicas y por el empleo de delicadas marqueterías. Emile Gallé, Mesa de té, ca. 1897, madera de nogal tallada y marquetería de maderas diversas, 93 x 102 x 63 cm., Museo de Osary, París. ©Musée d’Orsay/rmn



**Imagen 10:** Descripción del proceso de fabricación de vidrio con la técnica de camafeo. En primer lugar se toma el colate el cual es ligeramente modelado antes de recubrirlo con pasta de vidrio de otro color. Posteriormente se inicia el proceso de soplado y modelado mediante la utilización de pinzas y calor. Una vez que el objeto está listo, se define el diseño y se comienza a tallar mecánicamente retirando las capas exteriores para dejar libre el vidrio de fondo. Finalmente, se realizan manualmente los últimos detalles de la pieza. Imágenes tomadas del video: Cameo Glass. Dir. s/d. Corning Museum of Glass, 2008. DVD.

El vidrio “a camafeo” se ha fabricado desde los tiempos de la Antigua Roma, resurgiendo en el siglo XIX después de que el cuarto Duque de Portland legara en 1810 el Jarrón romano Portland, ca. siglo 1 a.C.-siglo 1 d.C., al Museo Británico donde causó gran revuelo por su belleza, propiciando el trabajo de los vidrieros con esta técnica (véase imagen 11).



**Imagen 11:** Anónimo, Jarrón Portland, Italia ca. 5-25 a.C., vidrio a camafeo, 24 cm. de alto x 17.7 cm. de diámetro, Museo Británico, Londres. ©The British Museum

La técnica a camafeo obtuvo nuevos aires en las manos de Emile Gallé, pionero del *Art Nouveau*. El francés transformó los jarrones realizados en base a dos capas de vidrio en composiciones multicapas, incluso cinco, sobre las que empleó combinaciones de cortado, tallado a mano y grabado a la rueda o al ácido, para dar vida a diseños orgánicos, fluidos y equilibrados que expresaron su aprecio por el mundo natural. La flora y la fauna de su nativa Lorraine proveyeron la inspiración para los motivos de Gallé, a menudo resaltados con la aplicación de hojas de oro y plata, esmaltes pintados a mano y decoraciones talladas o grabadas. Dentro del repertorio decorativo desarrollado por Gallé, la iconografía más recurrente corresponde a flores, insectos (mariposas, libélulas, etc.) y animales marinos como pulpos y anémonas, tomados del arte japonés (véase imagen 12).



**Imagen 12:** Emile Gallé, Jarrón Autumn Crocus, vidrio a camafeo, 44.1 x 9.5 cm., Museo Metropolitano, Nueva York, EE.UU. ©MET

4. En esta institución E. Gallé habría conocido una colección recientemente adquirida de vidrios chinos hechos con dos capas de este material.

Hacia 1904, luego de la muerte de Gallé a causa de la leucemia, la producción fue reestructurada optándose por un modelo productivo industrializado que supuso la fabricación de una gran cantidad de lámparas y jarrones de forma y colorido simplificado. La mayoría de estos artículos tenía dos, a lo más tres capas de color, y las decoraciones eran estarcidas<sup>6</sup> antes de que las piezas fueran grabadas al ácido, teniendo muy pocos acabados hechos a mano. La técnica de Gallé fue ampliamente replicada por otras fábricas europeas y norteamericanas, especialmente luego de su participación en la Exposición Universal de París en 1889, ya que comenzaron a crear objetos con características materiales, técnicas e iconográficas similares a las desarrolladas por el francés, como se evidencia en las piezas realizadas por Daum Frères, Loetz (véase imagen 14), entre otras, las cuales pueden ser conocidas en el Museo de Artes Decorativas de Santiago.

6. Estarcido: Técnica decorativa que supone el uso de una plantilla para transferir una imagen sobre otra superficie.



**Imagen 14:** Atribuido a Loetz | *Centro de Mesa* | Checoslovaquia | ca. 1910 | vidrio soplado y bronce fundido | 21.5 x 28 x 15.5 cms. | Museo de Artes Decorativas | Santiago de Chile | Nº de Inventario: 24.15.2 | Fotografía: Lorena Ormeño



El Museo de Artes Decorativas inició en noviembre del año 2014 un plan de adquisiciones, patrocinado por la DIBAM, en miras a completar sus colecciones, incorporando algunos objetos clave que representen materialidades, técnicas y fabricantes inexistentes hasta entonces entre el patrimonio que custodia la institución.

Dentro de este amplio conjunto de artefactos, los vidrios europeos producidos durante las tres primeras décadas del siglo XX ocuparon un lugar central, debido a que permiten completar y complejizar el relato en torno al arte del vidrio que ofrece el museo, pues entre 1900 y 1930 la artesanía y la industria interactuaron para crear objetos decorativos de gran riqueza técnica y estética.

Una de las piezas fundamentales que se integró corresponde a un pequeño jarrón (8,8 cm. de alto y 25 cm. de diámetro), circa 1900-1920, atribuido al artífice francés Emile Gallé<sup>7</sup> (véase imagen 15 y 16).

---

**Imagen 15:** Diferentes vistas del jarrón atribuido a Gallé perteneciente a la colección del MAD | Fotografía :Lorena Ormeño

---

7. Por el momento la pieza se encuentra atribuida a Emile Gallé, esperando su pronto expertizaje, ya que en la actualidad existe un amplio número de copias y falsificaciones. .



**Imagen 16:** Detalle que muestra la tradicional firma de Gallé que acompañaba a sus creaciones | Fotografía: Lorena Ormeño

Esta pieza realizada con la ya mencionada técnica de camafeo, presenta al menos 3 capas de vidrio coloreado con distintas gamas de rojos y marrones, las cuales fueron talladas al ácido con el fin de dar vida a los motivos florales representados. En este caso, se eligió la decoración, ampliamente empleada en las obras del francés, de anémonas abiertas y cerradas las cuales son mostradas desde distintas vistas (véase imagen 17 y 18). En esta pieza, además, se evidencia cómo las técnicas de fabricación se ponen al servicio del desarrollo de un sistema decorativo en particular, pues el empleo de diferentes capas de vidrios realza la iconografía representada, generando profundidad, volumen y contrastes entre luces y sombras.



**Imagen 17:** Ilustración hecha por Gallé en la que se muestra una anémona | Emile Gallé, *Anémone Sylvie*, ca. 2da mitad del Siglo XIX, Lápiz y acuarela, 23 x 34.5 cm., Museo de Orsay, París, Francia | ©Musée d'Orsay/rmn

**Imagen 18:** Detalle que muestra las anémonas que decoran el cuerpo del jarrón del MAD | Fotografía :Lorena Ormeño

## Bibliografía

### Libros y Artículos

- Alvarado, Manuel. Josefina Guilisasti. *Objetos Light*. Santiago: Salviat, 2014.
- Batterham, David. *The World of Ornament*. Köln: Taschen, 2012.
- Demey, Chloé. *De la Chine aux Arts Décoratifs. L'art chinois dans les collections du Musée des Arts Décoratifs*. París: Les Arts Decoratifs, 2014.
- Eco, Humberto. *La historia de la belleza*. Barcelona: DEBOLS!LLO, 2010.
- Fleming, John, Balseiro, María, y Honour, Hugh. *Diccionario de las Artes Decorativas*. Madrid: Alianza, 1987.
- Mc Connell, A. *20th Century Glass*. Londres: Octopus Publishing Group, 2006.
- Meyer, F. *Manual de ornamentación*. Barcelona: Gili, 1994.
- Miller, Judith y Martín Miller. *Miller's: Cómo Reconocer Las Antigüedades*. Barcelona: Ediciones Ceac, 1991.
- Miller, Judith y Mark Hill. *Collectables. Price Guide 2006*. Londres: DK, 2005.
- Miller, Judith. *Enciclopedia De Antigüedades*. España: Electa, 1999.
- . *20th Century Glass*. Nueva York: DK, 2004.
- . *Antiques and Collectables Fact Book. All you need to know-in your pocket*. Reino Unido.: Octopus Publishing Group, 2008.
- . *Antiques Investigator. Tips and Tricks to help you find the real deal*. Nueva York: DK, 2009.
- . *Antiques Handbook & Price Guide 2012-2013*. U.K.: Octopus Publishing Group, 2011.
- Molina, Paloma y Víctor Berríos. *Cristal Yungay, de objetos y de oficios*. Santiago: Quad Graphics Chile S.A., 2013.
- Molina, Paloma. *Protocolo para la descripción de objetos de cristal y vidrio*. Santiago: Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales, 2015.

### **Sitios WEB**

Tesouro de Arte & Arquitectura <[www.aatespanol.cl](http://www.aatespanol.cl)>

Filmografía

Cameo Glass. Dir. s/d. Corning Museum of Glass, 2008. DVD.

### **Imágenes**

Lorena Ormeño

Jorge Osorio

Marcela Roubillard

Musée d'Orsay, París

The British Museum, Londres

The Metropolitan Museum, Nueva York

## **Investigación**

Manuel Alvarado Cornejo

Licenciado en Historia, Pontificia Universidad Católica de Chile

Colaborador Museo de Artes Decorativas

## **Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos**

Ángel Cabeza Monteiro

**Director**

Alan Trampe Torrejón

**Subdirector Nacional de Museos**

## **Museo de Artes Decorativas**

Macarena Murúa Rawlins

**Directora**

Patricia Roldán Rojas

**Encargada de Colecciones**

Paulina Reyes Castro

**Encargada de Educación**

María Francisca De La Riva Dutzan

**Encargada de Conservación**

Cecilia Menay Silva

**Secretaria**

Hugo Castillo Palacios

**Recepción**